

Predictor

ZWANGERSCHAPSTEST • TEST DE GROSSESSE • SCHWANGERSCHAFTSTEST

Predictor is een door u zelf uit te voeren zwangerschapstest. Lees deze bijsluiter aandachtig voordat u de test gaat uitvoeren. Open de folieverpakking pas wanneer u de test wilt uitvoeren. Neem een horloge of een klokje of een timer bij de hand.

Le test de grossesse Predictor est un test à effectuer soi-même. Veuillez lire attentivement toutes les informations avant de l'utiliser. N'ouvrez pas le sachet métallisé avant d'être prête à effectuer le test. Veuillez à avoir une montre, une horloge ou une minuterie à votre disposition.

Der Predictor Schwangerschaftstest ist ein Selbsttest. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen sorgfältig durch. Öffnen Sie die Folienverpackung nicht, bevor Sie gebrauchsbereit sind. Halten Sie eine Armbanduhr, einen Wecker oder einen Zeitmesser bereit.

URINEOPNAMESTIFT
ABSORBEUR D'URINE
URINABSORBER

TESTVENSTER
FENÊTRE DE TEST
TESTFENSTER

CONTROLEVENSTER
FENÊTRE DE CONTRÔLE
KONTROLLENFENSTER

HANDGREEP
POINT DE SAISIE
GRIFF



DOP • CAPUCHON • ERGEBNISKAPPE

STICK • BÂTONNET • TESTSTAB

HOE DE TEST UITVOEREN?

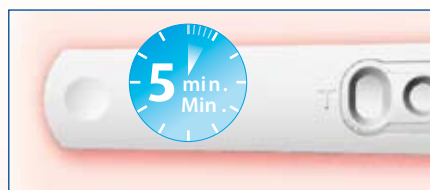
Predictor kan op elk moment van de dag gebruikt worden vanaf de eerste dag dat uw menstruatie uitblijft. Haal de zwangerschapstest uit de folieverpakking. Open de test door de dop van de stick te verwijderen.

COMMENT RÉALISER LE TEST?

Le Predictor peut s'utiliser à tout moment de la journée dès le premier jour prévu des règles. Retirez le test de grossesse du sachet métallisé. Ouvrez le test en retirant le capuchon du bâtonnet.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Von dem Tag an, ab dem Ihre Regel ausbleibt, kann der Predictortest zu jeder Tageszeit durchgeführt werden.



Houd de urineopnamestift gedurende tenminste 5 seconden naar beneden gericht in uw urine totdat hij nat is. Keer de stick daarna niet om, maar houd hem naar beneden gericht.

Plaats de dop terug op de stick. Leg de stick neer met de vensters naar u gericht en wacht 5 minuten voor u het resultaat afleest.

Tenez l'absorbeur d'urine vers le bas dans le flux d'urine pendant au moins 5 secondes jusqu'à ce qu'il soit mouillé. Ne renversez pas le bâton par la suite, mais gardez-le orienté vers le bas.

Remplacez le capuchon sur le bâtonnet. Laissez-le à plat, les fenêtres face à vous et attendez 5 minutes avant de lire le résultat.

Halten Sie den Urinabsorber wenigstens 5 Sekunden lang unter Ihren Urinstrahl, bis der Absorber feucht ist. Den Teststab anschließend nicht drehen, sondern weiter nach unten halten. Schieben Sie den Ergebniskappe wieder auf den Teststab. Legen Sie den Stab auf eine flache Oberfläche mit dem Kontrollfenster nach oben und warten Sie 5 Minuten, bevor Sie das Testergebnis ablesen.

HOE HET RESULTAAT AFLEZEN?

Nadat u de test heeft gedaan, zal er een roze/paarse lijn in het ronde controlevenster verschijnen, of u nu zwanger bent of niet. Dit betekent dat de test correct verloopt.

COMMENT LIRE LE RÉSULTAT?

Après avoir réalisé le test, que vous soyez enceinte ou non, une ligne rose/pourpre apparaîtra sur la fenêtre ronde de contrôle. Elle indique le bon fonctionnement du test.

ABLESEN DES TESTERGEBNISSES

Nachdem Sie den Test durchgeführt haben, ungeachtet dessen, ob Sie schwanger sind oder nicht, erscheint in dem runden Kontrollfenster eine rosa- bzw. violettfarbene Linie. Diese gibt an, ob der Test richtig funktioniert oder nicht.



JA • OUI • JA
Zwanger
Enceinte
Schwanger



NEEN • NON • NEIN
Niet zwanger
Pas enceinte
Nicht schwanger

U kan het resultaat na 5 minuten aflezen. Wacht geen 30 minuten om het resultaat af te lezen.

U bent zwanger als er een roze/paarse lijn in het grote ovale testvenster (T) zichtbaar is. Zelfs als de lijn heel licht van kleur is, betekent dit dat u zwanger bent. Een positief resultaat kan in sommige gevallen al na minder dan 1 minuut zichtbaar worden.

U bent niet zwanger als er geen roze/paarse lijn in het grote ovale testvenster (T) zichtbaar is.

Lisez le résultat 5 minutes après avoir réalisé le test. N'interprétez pas le résultat après 30 minutes.

Vous pouvez conclure que vous êtes enceinte si une ligne rose/pourpre apparaît dans la grande fenêtre ovale du test (T). Même si la ligne est très pâle, elle signifie pourtant que vous êtes enceinte. Un résultat positif peut se voir, dans certains cas, en moins d'1 minute.

Vous pouvez conclure que vous n'êtes pas enceinte s'il n'y a pas de ligne rose/pourpre dans la grande fenêtre de test ovale (T).

Lesen Sie das Testergebnis 5 Minuten nachdem Sie den Test gemacht haben ab. Werten Sie das Ergebnis nicht nach 30 Minuten aus.

Sie können davon ausgehen, dass Sie schwanger sind, wenn eine rosa- bzw. violettfarbene Linie in dem großen ovalen Testfenster (T) erscheint. Selbst dann, wenn die Linie sehr schwach ist, weist das darauf hin, dass Sie schwanger sind. Ein positives Ergebnis kann in manchen Fällen bereits in weniger als 1 Minute abgelesen werden.

Sie können davon ausgehen, dass Sie nicht schwanger sind, wenn eine rosa- bzw. violettfarbene Linie in dem großen ovalen Testfenster (T) erscheint.



Belangrijk: er moet altijd een controlelijn zichtbaar zijn. Als er geen controlelijn zichtbaar is, is de test niet goed verlopen en is het testresultaat ongeldig. De urineopnamestift heeft misschien onvoldoende urine opgenomen. Herhaal de test met een nieuwe stick en volg de instructies goed op.

Important: une ligne de contrôle doit toujours être visible. S'il n'y en a pas, le test n'a pas fonctionné correctement et le résultat du test n'est pas correct. Il se peut que la quantité d'urine sur l'absorbeur était insuffisante. Répétez le test avec un nouveau dispositif en suivant soigneusement les instructions.

Wichtig: Es sollte immer eine Kontrolllinie sichtbar sein. Erscheint keine Kontrolllinie, hat der Test nicht richtig funktioniert, das Testergebnis ist ungültig. Evtl. war der Absorber nicht mit genügend Urin benetzt. Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Testpack und befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen.

POSITIEF RESULTAAT? BEWAAR DE TEST!

Een positief testresultaat blijft positief. U kan uw positieve test bewaren als u dat wilt. Om het u gemakkelijker te maken, heeft Predictor zijn ontwerp hieraan aangepast: één klik, en de handgreep is verwijderd. Zo is de test compacter en gemakkelijker op te bergen of in het eerste album van uw baby te bewaren.

VEEL VOORKOMENDE VRAGEN OVER DE PREDICTOR-ZWANGERSCHAPSTEST

Hoe betrouwbaar is Predictor? Het is klinisch bewezen dat Predictor meer dan 99% betrouwbaar is, even betrouwbaar dus als een zwangerschapstest uitgevoerd door een arts.

Hoe werkt Predictor? Als een vrouw zwanger wordt, begint haar lichaam een zwangerschapshormoon, hCG (human Chorionic Gonadotropin) te produceren dat in de urine aanwezig is. De hoeveelheid hCG neemt dagelijks toe. Predictor is ontworpen om al kleine hoeveelheden van dit zwangerschapshormoon in uw urine op te sporen. Vanaf de eerste dag dat uw menstruatie uitblijft kan u de test doen.

Hoe snel kan ik Predictor gebruiken? Predictor kan vanaf de eerste dag dat uw menstruatie uitblijft met 99% betrouwbaarheid het hCG-hormoon in uw urine opsporen. Heeft u onregelmatige menstruaties, neem dan de langste cyclus als basis en tel er één dag bij, zo vermijdt u dat u de test te vroeg doet. U kan de test vroeger doen dan de eerste dag dat uw menstruatie uitblijft. Dat is echter niet aan te raden, aangezien het resultaat dan niet 99% betrouwbaar is. Als u de test vroeger doet, is er een kans dat u zwanger bent, maar dat u nog onvolgende hCG heeft geproduceerd, waardoor de test het hormoon niet kan opsporen. Anderzijds is een vroeg positief testresultaat evenmin betrouwbaar, aangezien een zwangerschap in een vroege fase (d.w.z. opgespoord voordat uw menstruatie uitblijft) op een natuurlijke manier afgebroken kan worden.

Moet ik de test 's ochtends uitvoeren? Neen, u kan met Predictor testen op elk moment van de dag. Als u te veel drinkt onmiddellijk voordat u de test uitvoert, kan dit het zwangerschapshormoon verdunnen, dus drink normale hoeveelheden voor de test.

Na 5 minuten was er geen lijn in het testvenster zichtbaar, maar enkele minuten later wel. Als de lijn zichtbaar wordt binnen 30 minuten is het resultaat positief, ongeacht hoe licht of kleur van de lijn is.

Hoe lang blijft het resultaat zichtbaar voordat het verdwijnt of verandert? Een positief resultaat verandert niet, alleen de achtergrond kan iets donkerder worden. U kan de test met het positieve resultaat bewaren als u dat wilt. Toch kan er, bij een negatief resultaat, na 30 minuten een hele lichte lijn in het testvenster verschijnen. Deze verkleuring, die na 30 minuten zichtbaar wordt, is geen positief resultaat. Vergeet niet dat u het resultaat binnen 30 minuten moet aflezen.

Kan ik de test gebruiken als ik een urinestaal in een potje heb verzameld? Ja, zolang het urinestaal in een proper, droog potje opgevangen is. Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddel om het te reinigen. Voer de test onmiddellijk uit: stop de urineopnamestift ten minste 10 seconden in de urine. Zorg ervoor dat het urinepeil niet boven het plastic omhulsel van de stick komt. Wacht 5 minuten vooraleer u het resultaat afleest.

Wat moet ik doen als het resultaat positief is? Als het resultaat van de test positief is, raden we u aan een arts te raadplegen om uw zwangerschap en de volgende stappen en voorzorgsmaatregelen die u moet nemen, te bespreken. Vroege prenatale begeleiding is heel belangrijk voor uw gezondheid en die van uw baby.

Het resultaat is negatief, maar ik twijfel nog. Als het resultaat negatief is, betekent dit dat de test geen zwangerschapshormoon (human Chorionic Gonadotropin) heeft waargenomen. Misschien heeft u een vergissing gemaakt bij het berekenen van de dag waarop uw menstruatie zou moeten beginnen. Als uw menstruatie in de daaropvolgende week niet doorkomt, raden wij u aan om de test opnieuw uit te voeren met een andere Predictor zwangerschapstest. Als het resultaat nog steeds negatief is, en u menstrueert nog steeds niet, raadpleeg dan een arts.

Kunnen geneesmiddelen het resultaat beïnvloeden? Het resultaat van Predictor kan alleen beïnvloed worden door bepaalde geneesmiddelen voor behandeling van onvruchtbaarheid die hCG (human Chorionic Gonadotropin) of hMG (human Menopausal Gonadotropin) bevatten. Andere geneesmiddelen voor behandeling van onvruchtbaarheid (zoals Clomid), antibiotica, pijnstillers of de anticonceptiepillen hebben geen invloed op het resultaat.

Kan ik de Predictor test meerdere malen gebruiken? Neen, u kan elke test maar één keer gebruiken.

RÉSULTAT POSITIF? CONSERVEZ LE TEST!

Un résultat de test positif le reste au fil des heures. Vous pouvez conserver votre résultat de test positif si vous le souhaitez. Afin que ce soit plus pratique pour vous, Predictor a amélioré le concept: un clic et la poignée s'enlève. Le test devient plus compact, plus facile à ranger ou à mettre dans le premier album de bébé!



QUESTIONS COURANTES CONCERNANT LE TEST DE GROSSESSE PREDICTOR

Quelle est la fiabilité de Predictor? La fiabilité de Predictor (99 %) a été prouvée en clinique: Predictor est aussi fiable que tout test de grossesse effectué par un médecin.

Comment fonctionne Predictor? Lorsqu'une femme est enceinte, son corps commence à produire une hormone spéciale connue sous le nom de hCG (human Chorionic Gonadotropin), présente dans l'urine et qui augmente chaque jour. Predictor est exclusivement conçu pour détecter déjà de très petites quantités de cette hormone de grossesse dans votre urine. Vous effectuez le test dès le jour où vous auriez dû avoir vos règles.

À partir de quand puis-je utiliser Predictor? Predictor peut détecter l'hormone hCG dans votre urine avec plus de 99% de fiabilité dès le jour où vous auriez dû avoir vos règles. Pour savoir quand effectuer le test si vous avez des règles irrégulières, prenez votre plus long cycle et ajoutez un jour afin d'éviter de faire le test trop tôt. Il est possible de faire le test avant le jour où vous auriez dû être réglée, mais ce n'est pas recommandé; le résultat ne sera pas fiable à plus de 99% dans ce cas. Si vous vérifiez plus tôt, il se peut que vous soyez enceinte, mais que vous n'avez pas produit suffisamment d'hCG pour que cette dernière soit détectée par le test. D'autre part, un résultat de test positif précoce n'est pas fiable car des grossesses en phase débutante (c.-à-d. détectées avant le début normal des règles) peuvent se terminer de manière naturelle.

Dois-je effectuer le test le matin? Non, vous pouvez utiliser Predictor à tout moment de la journée. Boire de façon importante immédiatement avant le test peut diluer l'hormone de grossesse, donc buvez normalement avant de le faire.

Après 5 minutes, la fenêtre de test ne présentait pas de ligne, mais quelques minutes plus tard, elle est apparue. Si la ligne apparaît dans la fenêtre de test dans les 30 minutes qui suivent, le résultat est positif, même si la ligne est relativement pâle.

Combien de temps mon résultat restera-t-il visible avant de disparaître ou de changer? Un résultat positif ne changera pas, même si le fond devient plus sombre. Vous pouvez conserver le test à résultat positif si vous le souhaitez. D'autre part, lorsque le résultat est négatif, une ligne très faible peut apparaître dans la fenêtre de test après plus de 30 minutes. Ce dépôt coloré, apparaissant après 30 minutes, n'indique pas un résultat positif. Rappelez-vous: n'interprétez pas le résultat après 30 minutes.

Puis-je aussi utiliser le test si j'ai mis un échantillon d'urine dans un récipient? Oui, dans la mesure où l'échantillon d'urine se trouve dans un récipient propre et sec. N'utilisez pas de détergent ou de solvant pour le nettoyer. Effectuez le test directement: plongez l'absorbant d'urine dans celle-ci durant 10 secondes au moins. Veillez à ce que le niveau d'urine ne dépasse pas le bout en plastique du bâtonnet. Attendez cinq minutes avant de lire le résultat.

Qu'est-ce que je fais si j'obtiens un résultat positif? Si le test est positif, nous vous recommandons de consulter un médecin afin de discuter de votre grossesse ainsi que des étapes et précautions à prendre par la suite. Les soins prénatals précoces sont très importants pour votre santé de même que pour celle de votre bébé.

Le résultat du test dit que je ne suis pas enceinte, mais je n'en suis pas certaine. Si le résultat dit que vous n'êtes pas enceinte, aucune hormone de grossesse (human Chorionic Gonadotropin) n'a été détectée. Il se peut que vous vous soyez trompée quant au jour de début de vos règles. Si vos règles n'ont pas débuté dans une semaine, répétez le test en utilisant un autre test à domicile de grossesse Predictor. Si le résultat est encore négatif et que vous n'avez pas encore vos règles, consultez votre médecin.

Certains médicaments peuvent-ils influencer sur le résultat du test? Predictor est uniquement affecté par les médicaments contre la stérilité qui contiennent de l'hCG (human Chorionic Gonadotropin) ou de l'hMG (human Menopausal Gonadotropin). Les autres médicaments contre la stérilité (notamment le Clomid), les antibiotiques, les analgésiques ou la pilule contraceptive ne devraient pas avoir d'influence sur le résultat.

Puis-je utiliser le test Predictor plusieurs fois? Non, chaque test ne peut être utilisé qu'une seule fois.

EIN POSITIVES TESTERGEBNIS? BEWAHREN SIE DEN TEST AUF!

Ein positives Testergebnis bleibt über die Zeit hinweg positiv. Wenn Sie wünschen, dann können Sie Ihr positives Testergebnis aufbewahren. Um Ihnen die Aufbewahrung zu erleichtern, hat Predictor das Design optimiert: Ein Klick, und Sie können den Griff abnehmen. Dadurch wird der Test aufbewahrungsfreundlicher oder kompakter für das erste Fotoalbum Ihres Babys!

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN ÜBER DEN PREDICTOR SCHWANGERSCHAFTSTEST

Wie genau ist Predictor? In klinischen Prüfungen wurde nachgewiesen, dass Predictor über 99% genau ist, ebenso zuverlässig wie jeder von einem Arzt durchgeführte Schwangerschaftstest.

Wie funktioniert Predictor? Wird eine Frau schwanger, beginnt der Körper ein besonderes Hormon zu produzieren, auch als hCG (human Chorionic Gonadotropin) bekannt, das im Urin konzentriert ist und täglich ansteigt. Predictor wurde so entwickelt, dass bereits sehr geringe Mengen dieses Schwangerschaftshormons in Ihrem Urin nachgewiesen werden können. Sie können den Test ab dem Tag durchführen, an dem Ihre Monatsblutung ausbleibt.

Ab wann kann ich Predictor benutzen? Predictor kann hCG in Ihrem Urin mit über 99%iger Genauigkeit nachweisen, ab dem Ihre Regel ausbleibt. Wenn Ihre Monatsblutung zu dem Zeitpunkt des Tests unregelmäßig ist, legen Sie Ihren längsten Zyklus zugrunde und fügen Sie einen Tag hinzu, um einen verfrühten Test zu vermeiden.

Es ist möglich, aber nicht empfehlenswert, den Test einen Tag vor der Fälligkeit Ihrer Monatsblutung durchzuführen, da das Ergebnis nicht über 99% zuverlässig ist. Wenn Sie den Test früher durchführen, können Sie schwanger sein, aber noch nicht genügend hCG im Urin haben, um es nachzuweisen. Andererseits ist ein frühes positives Testergebnis auch nicht zuverlässig, da eine Schwangerschaft in einer frühen Phase auf natürliche Weise enden kann (d. h., bevor Ihre Monatsblutung fällt ist).

Muss ich den Test morgens durchführen? Nein. Sie können den Test zu jeder Tageszeit durchführen. Eine übermäßige Flüssigkeitsaufnahme unmittelbar vor dem Test kann das Schwangerschaftshormon verdünnen, trinken Sie daher vor dem Test eine normale Menge.

Nach 5 Minuten war im Testfenster noch kein Strich sichtbar, dieser erschien erst einige Minuten später. Wenn der Strich im Testfenster innerhalb von 30 Minuten erscheint, liegt ein positives Ergebnis vor; unabhängig davon, wie hell der Strich ist.

Wie lange bleibt das Ergebnis sichtbar, bevor es unkenntlich wird oder sich verändert? Ein positives Testergebnis bleibt unverändert, wobei der Hintergrund jedoch dunkler werden kann. Wenn Sie wünschen, können Sie den Test mit dem positiven Ergebnis aufbewahren. Andererseits kann bei einem negativen Ergebnis nach mehr als 30 Minuten eine sehr schwache Linie in dem Testfenster erscheinen. Diese Farbablagerung, die nach 30 Minuten erscheint, ist kein positives Ergebnis. Hinweis: Werten Sie das Ergebnis nicht nach 30 Minuten aus.

Kann ich den Test noch verwenden, nachdem ich eine Urinprobe in einem Sammelbehälter genommen habe? Ja, vorausgesetzt, die Urinprobe wurde in einem sauberen, trockenen Behälter genommen. Benutzen Sie kein Abwasch- oder Lösungsmittel, um ihn zu reinigen. Führen Sie den Test sofort durch: Tauchen Sie den Urinabsorber wenigstens 10 Sekunden lang in den Urin. Achten Sie darauf, dass der Urinstand die Kunststoffhülle des Stabes nicht übersteigt. Warten Sie 5 Minuten lang, bevor Sie das Ergebnis ablesen.

Was muss ich tun, wenn das Ergebnis positiv ist? Ist das Ergebnis positiv, raten wir Ihnen einen Arzt aufzusuchen, um Ihre Schwangerschaft sowie die weiteren zu treffenden Schritte und Vorichtsmaßnahmen zu besprechen. Eine frühzeitige pränatale Versorgung ist wichtig, um Ihre Gesundheit und die Ihres Babys zu gewährleisten.

Das Testergebnis besagt, dass ich nicht schwanger bin, doch bin ich immer noch nicht sicher? Wenn das Ergebnis besagt, dass Sie nicht schwanger sind, wurde kein hCG (human Chorionic Gonadotropin) nachgewiesen. Vielleicht haben Sie den Fälligkeitstag Ihrer Regel falsch berechnet. Setzt Ihre Monatsblutung nicht innerhalb von einer Woche ein, wiederholen Sie den Test mit einem neuen Predictor test. Ist das Ergebnis immer noch negativ, und hat Ihre Regel immer noch nicht eingesetzt, ziehen Sie Ihren Arzt zurate.

Können andere Arzneimittel das Ergebnis beeinflussen? Das Testergebnis von Predictor kann nur durch die Einnahme von Arzneimitteln für Fruchtbarkeitsbehandlungen, die hCG (human Chorionic Gonadotropin) oder hMG (human Menopausal Gonadotropin) enthalten, beeinflusst werden. Andere Arzneimittel für Fruchtbarkeitsbehandlungen (wie z.B. Clomid), Antibiotika, Schmerzmittel oder die Pille haben keinen Einfluss auf das Testergebnis.

Kann ich den Predictor test mehrmals benutzen? Nein. Sie können jeden Test nur einmal benutzen.

NOG VRAGEN?

Bezoek onze website
www.predictor.be

of ☎ 078/15 90 09 (Zonaal tarief)

7 dagen op 7, 24u/24u, gespecialiseerde medewerksters

D'AUTRES QUESTIONS?

Visitez notre site web
www.predictor.be

ou ☎ 078/15 90 09 (Tarif zonal)

7 jours sur 7, 24h/24h, conseillères spécialisées

NOCH WEITERE FRAGEN?

Besuchen Sie unsere Website
www.predictor.be

oder ☎ 078/15 90 09 (Regionaltarif)

7 auf sur 7, rund um die Uhr, Persönliche Beratung

Samenstelling: teststick met een membraan bekleed met monoklonale en polyklonale antistoffen en een kussentje met monoklonale IgG-antistoffen, afkomstig van muizen, gekoppeld aan een kleurstof in een proteïnematrix.

Bewaren op kamertemperatuur (15°C – 28°C) in een gesloten verpakking. Gebruik de test niet meer als de folie beschadigd is.

Stocker à température ambiante (15°C – 28°C) dans un sachet fermé. Si le sachet est endommagé, ne pas utiliser le test.

Bei Raumtemperatur (15°C – 28°C) in der versiegelten Folienverpackung aufbewahren. Bei einer beschädigten Folie, den Test nicht benutzen.

Buiten het bereik van kinderen houden.

Tenir hors de portée des enfants.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Slechts eenmaal gebruiken.

Utiliser une seule fois.

Nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt.

Datum van revisie
Date of revision 2006/10
Datum der Überarbeitung

Fabrikant - Manufacturer - Hersteller: Omega Technika - Farnham Drive - Finglas - Dublin 11 - Ireland
Verdeler - Distributor - Vertrieb: Omega Pharma Belgium, Venecoweg 26, 9810 Nazareth, België

CE 0336